Română

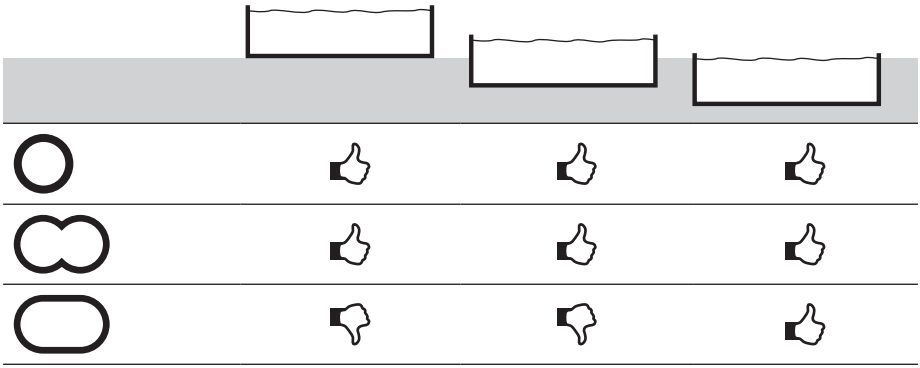
waterman

Instrucțiuni de montaj și utilizare

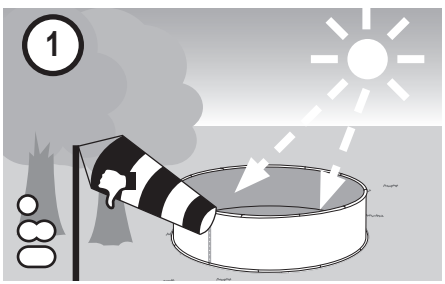
Vă rugăm să citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni şi să le păstraţi pentru consultare ulterioară.

Bazine de înot Exklusiv

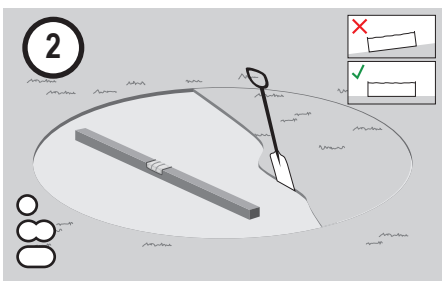
KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA / BEKNOPTE HANDLEIDING / KORTFATTAD BRUKSANVISNING / STRUČNÁ PŘÍRUČKAG / STRUČNÝ NÁVOD / KRATKA NAVODILAG / GYORS ÚTMUTATÓ / MANUAL CU INSTRUCŢIUNI PE SCURT



PENTRU TOATE MODELELE DE BAZINE

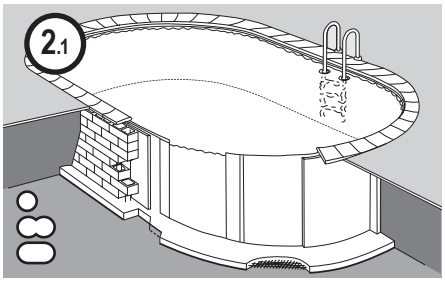


- (D) Pool-Standort wählen
- (UK) Selection of pool location
- (F) Sélection de l'emplacement
- (I) Scegliere il luogo per la piscina
- (NL) Locatie zwembad kiezen
- (S) Välja placering för bassängen
- (CZ) Pool-volba místa
- (SK) Zvoľte miesto inštalácie bazéna
- (SI) Izbira mesta za postavljanje bazena
- (HU) Medence helyének a kiválsaztása.
- (RO) Selectarea locului de amplasare a piscinei

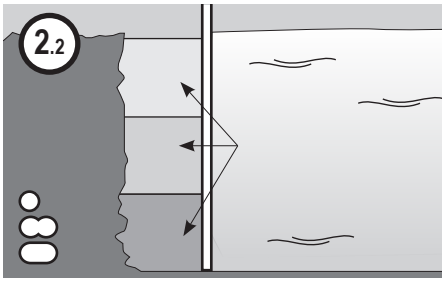


- (D) Untergrund vorbereiten
- (UK) Preparing the foundation/ground
- (F) Préparation du terrain
- (I) Preparare il fondo
- (NL) Ondergrond voorbereiden
- (S) Förbereda underlaget
- (CZ) příprava podkladu
- (SK) Pripravte podklad
- (SI) Priprava tal
- (HU) Felállítási hely előkészítése.
- (RO) Pregătirea solului de bază

PENTRU CONSTRUCŢIE ÎNGROPATĂ PARŢIAL / COMPLETĂ

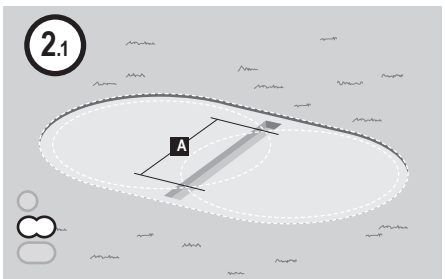


(D) Erdreich ausheben & Betonplatte gießen
(UK) Excavation & Casting a concrete slab
(F) Excavation & Coulage de la dalle en béton
(I) Eseguire lo scavo e posare la base in calcestruzzo
(NL) Grond verwijderen & betonplaat gieten
(S) Gräv ur marken & gjut en betongplatta
(CZ) Odkopat zeminu vybetonovat základovou desku
(SK) Vysadiť zeminu & zaliať betónovú dosku
(SI) Zemljo odstranite & vlijte betonsko ploščo
(HU) Ássa ki az alapot & készítse el a betonalapot
(RO) Excavare sol şi turnare placă beton

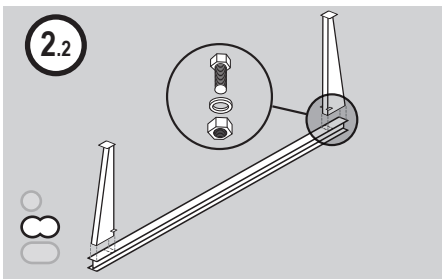


(D) Schichtweise Betonhinterfüllung
(UK) Concrete backfill in layers
(F) Remblai en béton par couches
(I) Riempimento calcestruzzo a strati
(NL) Beton laagsgewijs vullen
(S) Fyll på betong i flera skikt
(CZ) Betonovat po vrstvách
(SK) Vo vrstvách zaliať betónom
(SI) Postopno v plasteh nanestite beton
(HU) Lépcsőzetes betonozás
(RO) Turnare beton umplutură laterală în straturi

PENTRU BAZINE ÎN FORMĂ DE OPT

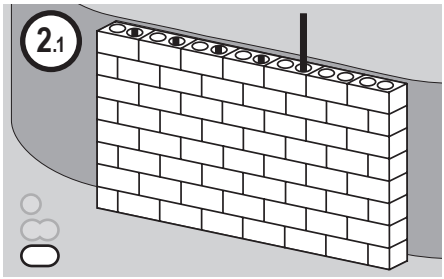


(D) Graben für Stahlträger
(UK) Trench for steel girder
(F) Creusement pour poutre en acier
(I) Scavo per trave d'acciaio
(NL) Greppel voor stalen drager
(S) Gräv ett dike för stålbalken
(CZ) Vykopat pro ocelový nosníky
(SK) Jamy pre oceľové nosníky
(SI) Luknje za jeklene nosilce
(HU) Acélmerevítő alapja
(RO) Gropi pentru montanţii de oţel



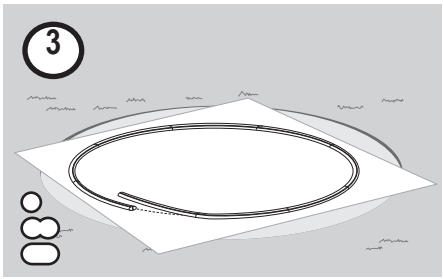
(D) Montage der Stahlstützträger
(UK) Assembly of steel support girder
(F) Montage des jambes de force en acier
(I) Montaggio delle travi di sostegno in acciaio
(NL) Montage van stalen steun
(S) Montera stålbalken
(CZ) Montáž ocelových nosníků
(SK) Montáž oceľového podperného nosníka
(SI) Montaža jeklenih nosilnih stebrov
(HU) Acélmerevítő szerelése
(RO) Montarea montanţilor de oţel pentru reazem

PENTRU BAZINE DE FORMĂ OVALĂ

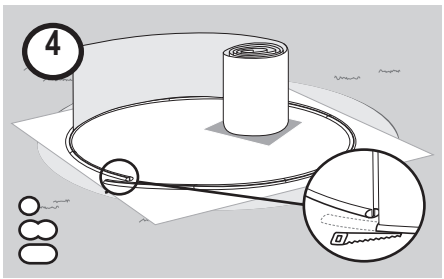


(D) Stützmauer errichten
(UK) Construction of retaining wall
(F) Construction d'un mur de soutènement
(I) Costruire il muro di sostegno
(NL) Steunmuur maken
(S) Bygg stödmuren
(CZ) Vybudovat opěrnou zeď
(SK) Postaviť oporný múr
(SI) Naredite podporni zid
(HU) Támasztófal építése
(RO) Ridicare ziduri susţinere

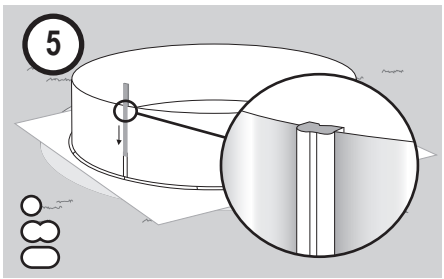
PENTRU TOATE MODELELE DE BAZINE



(D) Vlies und Bodenschienen auslegen
(UK) Installation of floor protection fleece and bottom rails
(F) Pose du tapis feutre et des rails d'assise
(I) Posare velo protettivo e profili inferiori
(NL) Vlies en bodemrails uitleggen
(S) Lägga ut duk och bottenskenor
(CZ) uložení vlákniny a dnových kolejnic
(SK) Rozložte podložku a dnovú obruč
(SI) Postavitev flisa in talnih tračnic
(HU) Védőfólia és alap sínek elhelyezése.
(RO) Amplasarea păturii drenante şi şinelor bazei



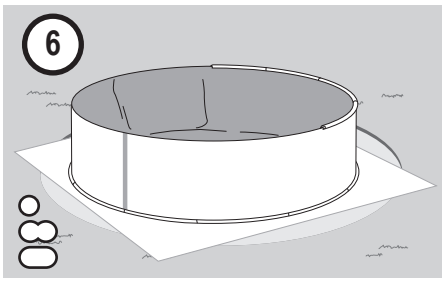
(D) Stahlmantel aufstellen
(UK) Installation of steel wall (jacket)
(F) Mise en place de la paroi en acier
(I) Disporre la lamiera
(NL) Stalen mantel opstellen
(S) Ställa upp stålmanteln
(CZ) stavba ocelového pláště
(SK) Postavte oceľový plášť
(SI) Postavitev pločevinastega plašča
(HU) Fémpalást felállítása.
(RO) Amplasarea mantalei de oţel



(D) Stahlwand verbinden
(UK) Connecting the steel walls
(F) Raccordement de la paroi en acier
(I) Collegare la parete d'acciaio
(NL) Stalen wand verbinden
(S) Foga ihop stålväggen
(CZ) Spojit ocelovou stěnu
(SK) Spojiť oceľovú stenu
(SI) Povežite jeklen plašč
(HU) Acélpalást összekötése
(RO) Îmbinare perete de oţel

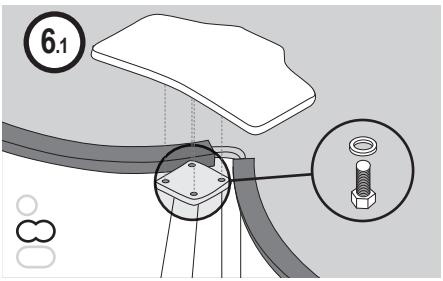
Vă rugăm respectaţi instrucţiunile detaliate din paginile următoare.

(D) Eine ausführliche Anleitung in Ihrer Sprache steht im Internet unter http://download.waterman-pool.com für Sie bereit.
(UK) Detailed instructions in your language can be found on the Internet at http://download.waterman-pool.com for you.
(F) Une notice d'utilisation détaillée dans votre langue est disponible sur le site Internet http://download.waterman-pool.com
(I) Potete trovare la descrizione dettagliata nella vostra lingua in Internet all'indirizzo http://download.waterman-pool.com
(NL) Een uitgebreide handleiding in uw taal staat op internet onder http://download.waterman-pool.com voor u klaar.
(S) En utförlig anvisning på ditt språk finns att ladda ner på Internet under adressen http://download.waterman-pool.com
(CZ) Podrobné pokyny ve vašem jazyce jsou k dispozici na internetu jsou pro vás připraveny pod http://download.waterman-pool.com
(SK) Podrobný návod vo vašom jazyku nájdete na internete na stránke http://download.waterman-pool.com
(SI) celotna navodila v Vašem jeziku najdete na spletni strani http://download.waterman-pool.com
(HU) Részletes útmutató az Ön beszélt nyelvén az interneten a következő címen http://download.waterman-pool.com áll rendelkezésére.



(D) Folie und Handlauf einhängen
(UK) Attaching the liner and top rail
(F) Accrochage du liner et de la margelle
(I) Agganciare il liner e il profilo superiore
(NL) Folie en reling inhangen
(S) Installera folien och hållskenan
(CZ) Zavěšení folie a zábradlí
(SK) Zaveste fóliu a držadlo
(SI) Napenjanje folije in ročaja
(HU) Fólia és felső sín behelyezése.
(RO) Suspendarea foliei şi barei mână curentă

PENTRU BAZINE ÎN FORMĂ DE OPT



(D) Montage des Sitzboards
(UK) Assembling the seat
(F) Montage du siège
(I) Montaggio panchina laterale
(NL) Montage van de bevestigings-board
(S) Montera sittbrädan
(CZ) Montáž sedačky
(SK) Montáž sedadla
(SI) Montaža sedeža
(HU) Összekötő, felülő lemez szerelése
(RO) Montarea banchetei

SECURITATE ELECTRICĂ

- Conexiunea curentului electric pentru bazinul dumneavoastră trebuie să fie asigurată printr-un întrerupător de siguranţă la curenţi reziduali RCD (30 mA)
- Nu luaţi niciodată cu dumneavoastră în piscină aparatele electrice sau nu le atingeţi în afară dumneavoastră fiind în apă.
- Instalaţiile de filtrare/ pompele la 12 Volt amplasate liber trebuie să fie montate cel puţin la 3 m distanţă de piscină, procedând astfel trebuie păstrată o distanţă a sursei de curent de 3,5 m faţă de bazinul de înot.
- Vă rugăm respectaţi DIN VDE 0100 partea 702 pentru toate instalaţiile electrice ale piscinei dumneavoastră

SECURITATE PENTRU CEI CE NU ÎNOATĂ

- Este necesară în orice moment o supraveghere continuă, activă şi atentă a înotătorilor de performanţă scăzută şi a celor ce nu ştiu să înoate de către o persoană adultă competentă (se atrage atenţia că există pericolul de înec a copiilor sub 5 ani).
- Este desemnată o persoană adultă competentă care supraveghează bazinul atunci când acesta este utilizat.
- Înotătorii cu performanţe scăzute şi cei care nu ştiu să înoate trebuie să poarte echipament individual de protecţie atunci când intră în bazinul de înot.
- Atunci când bazinul de înot nu este utilizat sau nu este supravegheat, sunt îndepărtate toate jucăriile din bazin şi din împrejurimile sale pentru a evita atragerea copiilor către aceste jucării.

INDICAŢII DE SIGURANŢĂ ŞI AVERTIZARE

Utilizarea unui set de construcţie a bazinului de înot are ca şi condiţie preliminară ca acesta să fie în concordanţă cu prescripţiile de siguranţă descrise în manualul cu instrucţiuni de exploatare şi întreţinere. Pentru a împiedica înecul copiilor este recomandată asigurarea accesului în bazin. Accesul la bazinule înot trebuie astfel asigurat încât copii cu vârste de sub 5 ani să nu poate intra în apa piscinei fără a fi observaţi. Asigurarea se poate realiza printr-un gard sigur pentru copii sau o acoperire/ acoperiş liber a întregii piscine de asemenea sigur pentru copii completat şi cu o instalaţie de alarmare. Toate dispozitivele de siguranţă sunt mijloace ajutătoare utile dar ele nu înlocuiesc o supraveghere continuă competentă de către o persoană adultă.

În timpul funcţionării bazinului nu este permisă îndepărtarea dispozitivelor de acces la bazinul de înot (de ex. scări). După încheierea folosirii piscinei scările trebuie ori îndepărtate complet de la aceasta sau asigurate astfel încât să nu fie posibil un acces neautorizat (recomandăm de ex o scară de siguranţă cu trepte detaşabile sau rabatabile în sus şi cu posibilitate de a fi încuiate).

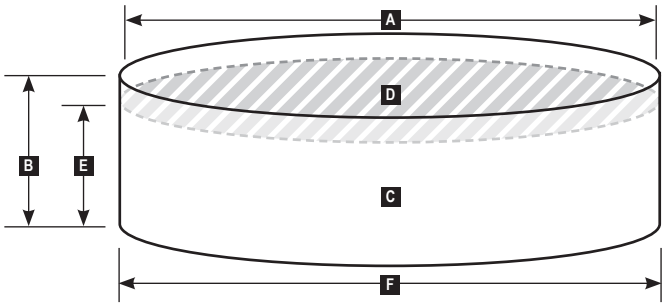
UTILIZAREA SIGURĂ A BAZINULUI DE ÎNOT

- Nu sunt permise plonjoanele în piscină, nu săriţi niciodată în apă plană (sunt posibile grave vătămări până la deces)
- Învăţaţi primul ajutor (resuscitare cardio-pulmonară) şi împrospătaţi în mod regulat aceste cunoştinţe. În caz de urgenţă aceasta poate face diferenţa dintre viaţă şi moarte.
- Instruiţi toţi utilizatorii bazinului, inclusiv copii ce este de făcut în caz de urgenţă.
- Îndepărtaţi complet prelatele înainte de scăldat, nu vă scufundaţi niciodată sub prelată.
- Aşezaţi scările pentru accesarea bazinului de înot pe o bază sigură rigidă şi reverificaţi în mod regulat stabilitatea legăturilor sau la eventuale deteriorări.
- Bazinul de înot nu se utilizează niciodată de către cineva care este sub influenţa alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.
- Nu amestecaţi între ele niciodată substanţele chimice pentru tratarea apei; substanţele chimice pentru bazinul de înot trebuie păstrate închise sigur în afara razei de acces a copiilor.
- Niciodată nu vă scăldaţi singur, lăsaţi copii şi pe cei care nu ştiu să înoate să se scalde numai sub supraveghere şi dacă este cazul cu utilizarea mijloacelor de ajutor la înot. În plus toţi utilizatorii, în special copii sunt încurajaţi să înveţe să înoate.
- Vă rugăm folosiţi autocolantele de siguranţă alăturate şi fixaţi-le în locuri bine vizibile în zona bazinului dumneavoastră de înot (în interiorul a 2000 mm).

- Aduceţi în apropierea piscinei mijloace de salvare (tije, colaci de salvare, numerele de apelare urgenţă pentru primul ajutor).
- Numai prin măsurarea valorii pH-ului şi dezinfectări regulate puteţi împiedica răspândirea în apă a germenilor purtători de boli (bacterii, viruşi etc.). Vă rugăm totuşi să faceţi duş înainte şi după scăldat. Vă rugăm să nu săriţi sau să păşiţi niciodată în apă puternic încălzit.
- Vă rugăm să nu staţi niciodată pe marginea bazinului şi să generaţi mişcări exagerate ale apei în special la bazinele de înot liber amplasate deasupra solului.
- Evitaţi să alergaţi în zona bazinului de înot (pericol de alunecare)
- Nu permiteţi niciodată animalelor (căţei, pisici, peşti) să se scalde în bazinul dumneavoastră de înot
- Nu vă scăldaţi niciodată pe întuneric şi nici în situaţii de intemperii periculoase (fulgere, tunete, furtună)
- Nu înotaţi/scufundaţi niciodată între scară şi peretele bazinului (pericol de blocare)
- Un telefon funcţional şi o listă cu numerele de urgenţă se păstrează în apropierea bazinului de înot.
- Nu ieşiţi niciodată direct din piscină ci întotdeauna numai pe la scară. O presiune exagerată şi păşitul pe peretele bazinului pot conduce la deteriorări sau la avarierea bazinului de înot. Vă rugăm nu vă aşezaţi niciodată pe marginea bazinului/balustradă
- Nu utilizaţi niciun fel aparate de curăţare sau jucării cu muchii ascuţite acestea ar pute conduce la deteriorarea membranei interioare.
- Vă rugăm controlaţi toate îmbinările înşurubate în mod regulat la poziţie fixă şi asiguraţi că nu sunt prezente niciun fel de colţuri cu muchii ascuţite, sau borduri la piscină respectiv la piesele accesorii (de ex. scări) de la care poate fi generată o vătămare.

INFORMAŢII DE CUMPĂRARE / DATE TEHNICE BAZINE DE FORMĂ ROTUNDĂ

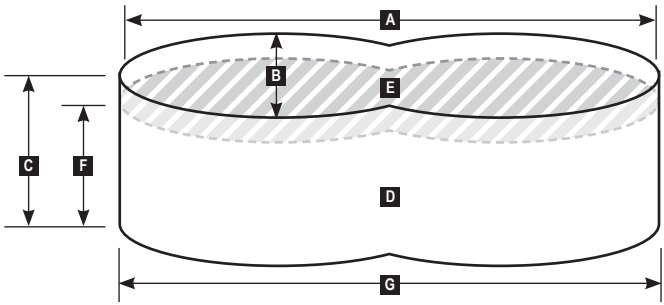
Indicaţie:
Această piscină corespunde standardului EN 16562-1 şi este un set constructiv pentru un bazin de înot amplasat pe sol.



A Diametru (m)	B Înălţime (m)	C Volum (l)	D Suprafaţa apei	E Adâncimea max. a apei	F Dimensiunea max. exterioară	Timpul de montare (fără beton)	numărul necesar de persoane pentru montare
2,00	1,20	3.500	3,15 m²	1,10 m	Dimensiunea bazinului + 5 cm	1,5 h	2
3,00	1,20	8.000	7 m²	1,10 m		2 h	2 - 3
3,20	1,20	10.000	8,05 m²	1,10 m		2 h	2 - 3
3,50	1,20	11.000	9,6 m²	1,10 m		2 h	2 - 3
4,00	1,20	14.000	12,5 m²	1,10 m		2,5 h	3
4,20	1,20	15.000	13,5 m²	1,10 m		2,5 h	3
4,50	1,20	18.000	16 m²	1,10 m		2,5 h	3
5,00	1,20	22.000	19,5 m²	1,10 m		3 h	3
6,00	1,20	31.000	28 m²	1,10 m		3,5 h	4
7,00	1,20	43.000	38,5 m²	1,10 m		3,5 h	4
3,50	1,50	14.000	9,6 m²	1,40 m	Dimensiunea bazinului + 5 cm	2,5 h	3
4,00	1,50	18.000	12,5 m²	1,40 m		3 h	3
4,20	1,50	19.000	13,5 m²	1,40 m		3 h	3
4,50	1,50	21.000	16 m²	1,40 m		3 h	3
5,00	1,50	28.000	19,5 m²	1,40 m		3,5 h	3
6,00	1,50	40.000	28 m²	1,40 m		4 h	4
7,00	1,50	55.000	38,5 m²	1,40 m		4,5 h	4

INFORMAŢII DE CUMPĂRARE / DATE TEHNICE BAZINE ÎN FORMĂ DE OPT

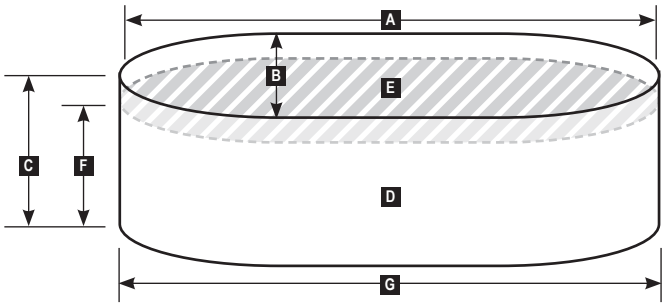
Indicaţie:
Această piscină corespunde standardului EN 16562-1 şi este un set constructiv pentru un bazin de înot amplasat pe sol.



A Lungime (metri)	B Lăţime (metri)	C Înălţime (metri)	D Volum (Litri)	E Suprafaţa apei	F Adâncimea max. a apei	G Dimensiunea max. exterioară	Timpul de montare (fără beton)	numărul necesar de persoane pentru montare
4,70	3,00	1,20	13.000	11,3 m²	1,10 m	Dimensiunea bazinului + 5 cm	3,5 h	3
5,25	3,20	1,20	16.000	14,0 m²	1,10 m		3,5 h	3
5,40	3,50	1,20	18.000	15,75 m²	1,10 m		3,5 h	3
6,25	3,60	1,20	21.000	18,5 m²	1,10 m		4 h	3
6,50	4,20	1,20	25.000	21,5 m²	1,10 m		4 h	3
7,25	4,60	1,20	31.000	27,0 m²	1,10 m		4,5 h	4
8,55	5,00	1,20	39.000	34,0 m²	1,10 m		4,5 h	4
4,70	3,00	1,50	16.000	11,3 m²	1,40 m	Dimensiunea bazinului + 5 cm	4 h	3
5,25	3,20	1,50	21.000	14,0 m²	1,40 m		4 h	3
5,40	3,50	1,50	23.000	15,75 m²	1,40 m		4 h	3
6,25	3,60	1,50	26.000	18,5 m²	1,40 m		4,5 h	3-4
6,50	4,20	1,50	32.000	21,5 m²	1,40 m		4,5 h	3-4
7,25	4,60	1,50	39.000	27,0 m²	1,40 m		5 h	4
8,55	5,00	1,50	49.000	34,0 m²	1,40 m		5 h	4

INFORMAŢII DE CUMPĂRARE / DATE TEHNICE BAZINE ÎN FORMĂ OVALĂ

Indicaţie:
Această piscină corespunde standardului EN 16562-1 şi este un set constructiv pentru un bazin de înot amplasat pe sol.



A Lungime (metri)	B Lăţime (metri)	C Înălţime (metri)	D Volum (Litri)	E Suprafaţa apei	F Adâncimea max. a apei	G Dimensiunea max. exterioară	Timpul de montare (fără beton)	numărul necesar de persoane pentru montare
4,90	3,00	1,20	14.000	12,5 m²	1,10 m	Dimensiunea bazinului + 5 cm	3 h	3
5,00	3,00	1,20	14.500	13 m²	1,10 m		3 h	3
5,25	3,20	1,20	17.000	15 m²	1,10 m		3 h	3
6,00	3,20	1,20	19.000	17 m²	1,10 m		3,5 h	3
6,23	3,60	1,20	21.000	18,5 m²	1,10 m		3,5 h	3
7,00	3,50	1,20	24.000	21 m²	1,10 m		4 h	4
7,37	3,60	1,20	26.000	22,5 m²	1,10 m		4 h	4
8,00	4,00	1,20	31.000	27 m²	1,10 m		4,5 h	4
8,00	4,20	1,20	33.000	29 m²	1,10 m		4,5 h	4
9,16	4,60	1,20	41.000	36 m²	1,10 m		4,5 h	4
4,90	3,00	1,50	18.000	12,5 m²	1,40 m	Dimensiunea bazinului + 5 cm	3,5 h	3 - 4
5,00	3,00	1,50	18.500	13 m²	1,40 m		3,5 h	3 - 4
5,25	3,20	1,50	22.000	15 m²	1,40 m		3,5 h	3 - 4
6,00	3,20	1,50	24.000	17 m²	1,40 m		4 h	3 - 4
6,23	3,60	1,50	28.000	18,5 m²	1,40 m		4 h	3 - 4
7,00	3,50	1,50	31.000	21 m²	1,40 m		4,5 h	4
7,37	3,60	1,50	33.000	22,5 m²	1,40 m		4,5 h	4
8,00	4,00	1,50	40.000	27 m²	1,40 m		5 h	4
8,00	4,20	1,50	41.000	29 m²	1,40 m		5 h	4
9,16	4,60	1,50	52.000	36 m²	1,40 m		5 h	4
11,00	5,50	1,50	75.000	53 m²	1,40 m		6 h	5

Utilizare	Bazine amplasate pe suprafaţa solului, bazine parţial îngropate, bazine complet îngropate
Tip set de montare	Set de montare pentru bazinele amplasate pe suprafaţa solului
Clasă de impermeabilitate la apă	WO: 0 lt
Scule necesare pentru montare:	☐ Dreptar ☐ Nivelă cu bulă de aer ☐ Cazma / lopată ☐ Ciocan de cauciuc, ☐ Dacă este cazul placă vibratoare ☐ Fierăstrău pentru fier ☐ Metru pliant ☐ Şurubelniţă cu lamă, ☐ Cheie inelară de 10 ☐ Şnur ☐ Ţăruş ☐ Spray de marcare sau sticlă cu praf tip făină
Scule necesare pentru lucrările de betonare nu sunt specificate.	
Material necesar suplimentar	☐ Pătură de protecţie podea ☐ Produse de tratare a apei
Accesorii utile	☐ Aspirator ☐ Minciog ☐ Prelată ☐ Dozator plutitor ☐ Aparat de testare a apei ☐ Iluminare
Autocolant de siguranţă anexat	Cunoştinţe despre riscul săriturilor Supravegherea copiilor de către adulţi Cunoştinţe despre riscul înecului

Producător: Summerfun Pools S.A.R.L., Rue de Colonel Bouvet, F-68530 Buhl

Important înainte de montare

În primul rând multe mulţumiri că v-aţi decis pentru un produs de calitate din gama Waterman. Piscinele noastre Exklusiv profită de un knowhow de decenii care de-a lungul anilor s-a aprofundat mereu. Locaţiile noastre de producţie pentru aceste piscine se găsesc în Alsacia, direct după graniţa germană, şi ele sunt verificate în mod constant şi dezvoltate tehnic în continuare de către angajaţii noştri în fabrica de bază din Wendlingen am Neckar (lângă Stuttgart). Vă rugăm să citiţi complet cu atenţie aceste instrucţiuni, iar pentru întrebări vă rugăm să nu vă sfiiţi să ne întrebaţi direct.

ALEGEREA LOCULUI DE AMPLASARE

Vă rugăm mai întâi să clarificaţi dacă bazinul ales este permis a fi montat într-adevăr şi fără autorizaţie de construcţie şi fără alte formalităţi administrative la locaţia de amplasare selectată. În acest sens trebuie avut în vedere să nu se găsească niciun fel de conducte (gaze, apă, curent electric, telefon etc.) în zona de montare a noului dumneavoastră bazin de înot. Bazinele de înot îngropate în pământ nu este permis să fie instalate în apă de strat sau pânze de apă freatică.

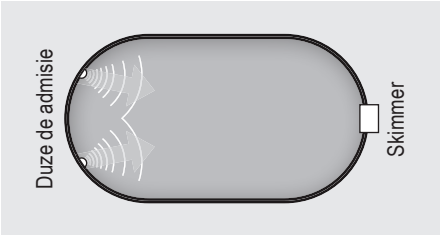
- ☐ **Locaţie de amplasare însorită:** noi recomandăm să alegeţi o locaţie de amplasare care are per zi o radiaţie solară pe cât posibilă de lungă şi mare.
- ☐ **Copaci:** ar trebui să nu se găsească în apropierea nemijlocită a piscinei deoarece ei generează o puternică murdărire (frunze, ace, polen) şi umbrire.
- ☐ **Vânt:** optimal să se folosească sensul principal de suflare a vântului pentru ca impurităţile ce cad pe suprafaţa apei să fie împinse în direcţia skimmer-ului.
- ☐ **Logistică/ vecini:** pentru exploatarea bazinului dumneavoastră de înot vă este necesar curent electric (asigurat cu întrerupător de siguranţă la curenţi reziduali RCD), apă pentru umplere şi un racord la o scurgere/ţeavă de canalizare. Este utilă amplasarea piscinei pe cât de posibil în apropiere de casă eventual în zona terasei, totuşi ar trebui acordat atenţie întotdeauna ca în cazul problemelor tehnice să nu se poată ajunge la daune aduse casei (de ex. apă revărsată care se scurge în pivniţă). Vă rugăm acordaţi atenţie şi faptului să nu fie deranjaţi în exces vecinii respectiv să se aleagă locul de amplasare pe cât posibil de protejat (sfera privată).

SELECTAREA CORECTĂ A ACCESORIILOR

Pentru bazinul dumneavoastră de înot există o multitudine de articole accesorii, care parţial nu pot/sau pot fi echipate ulterior doar cu dificultate. La acestea se numără în prima linie toate piesele ataşate (sifon de pardoseală/ foloseşte hotărâtor la o străbatere îmbunătăţită a fluxului de apă, duze de admisie suplimentare, proiectoare montate, instalaţii în contra curent montate etc. Multe lucrări pot fi echipate şi mai târziu (de ex. instalaţie solară, pompă de căldură, acoperire de siguranţă), parţial este însă oportun să se ia în considerare imediat la montarea piscinei ce s-ar dori încă monta eventual ulterior.

FLUX DE APĂ

În construcţia de serie bazinele noastre cu pereţi oţel sunt livrate cu o ştanţare pentru skimmer (adaptat pentru mini-
skimmer cca. 148 x 140 mm dreptunghiular) şi o gaură rotundă 60 mm pentru 1 duză de admisie, care se găseşte la cca. 80 cm alăturat. Găurile pentru alte piese de montare trebuie să fie decupate/ ştanţate pe şantier de către montator la montarea piscinei.



Pentru o străbatere îmbunătăţită a fluxului de apă (eventual economiseşte agenţi de tratare a apei) se poate monta şi o a 2-a duză de admisie (în special la bazinele mai mari de formă ovală şi de opt), sau şi plasarea ambelor duzele de admisie în faţa skimmer-ului (cu ajutorul unei piese în T montate central).

PUŢUL FILTRULUI

În special pentru bazinele de înot îngropate în pământ este util să se construiască un puţ pentru filtru (de ex. zidit din ţigle). Acesta are avantajul că instalaţia de filtrare/ altă tehnică nu este vizibilă. În plus se obţine o amortizare substanţială a zgomotelor şi instalaţia de filtrare este protejată la intemperii. Totuşi este important în acest sens prevederea unei bune evacuări a apei (inclusiv racord la canalizarea de ape uzate) astfel încât în cazul unei ploi torenţiale sau defecţiuni a instalaţiei de filtrare să nu se poată ajunge la inundarea instalaţiei de filtrare / conexiunilor electrice. O bună aerisire a puţului filtrului împiedică daunele din coroziune şi ar trebui să fie inclusă în proiect.

TUBULATURĂ

În fabricaţie de serie piscinele noastre sunt livrate cu furtun de bazin de 38 mm. Acesta nu este permis să fie pozat direct în pământ. În cazul montării în pământ noi recomandăm să plasaţi acest furtun într-o ţeavă goală. Alternativ mulţi constructori de bazine folosesc o tubulatură fixă sau un furtun lipit de 50 mm. Acesta are avantajul că sunt conductele mai stabile şi că este redusă rezistenţă prin partea interioară netedă precum şi a diametrului mai mare, ceea ce are un efect pozitiv asupra performanţei filtrului/ fluxului de străbatere a apei (dacă este cazul informaţi-vă la comerciantul dumneavoastră/ vă oferim cu plăcere o tubulatură alternativă pentru piscina dumneavoastră). Vă rugăm acordaţi neapărat atenţie la pozarea furtunului sau şi a ţevilor precum şi a skimmer-ului/ duzelor de admisie ca aceste piese să fie fără probleme accesibile în cazul unui defect, pentru a le înlocui dacă este cazul.

Montarea piscinei (bazin rotund)

Înainte de a începe montarea vă rugăm verificaţi dacă există toate piesele conform listei de piese ataşate:

Bazin de înot diametru/adâncime	Pachet de şine profilate balustradă Q4 / şine de bază Q2	Membrană interioară	Perete de oţel cu profil de îmbinare	Set de împământare
Ø 2,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 3,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 3,20 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 3,50 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 4,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 4,20 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 4,50 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 5,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 6,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 7,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 3,50 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 4,00 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 4,20 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 4,50 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 5,00 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 6,00 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 7,00 x 1,50 m	1	1	2	1

3 POSIBILITĂŢI DIFERITE DE MONTARE

Stând liber/ la nivelul solului
posibil numai până la 1,20 m (la o adâncime a bazinului de 1,50 piscina trebuie totuşi îngropată în pământ cel puţin 1/3)

Îngropat parţial
(Atenţie: zona parţial îngropată necesită o umplutură în spatele peretelui din beton slab)

Montat îngropat complet
(este posibil numai cu umplutură în spatele peretelui din beton slab (20 – 30 cm). Nu este permis ca bazinul să stea mai mult fără apă umplută.

PREGĂTIREA SOLULUI PENTRU BAZINE ROTUNDE

Cea mai bună bază pentru bazinul dumneavoastră de înot este o placă de beton (grosime cca. 20 cm), care trebuie să fie într-adevăr 100 % orizontală (terasele, suprafeţele de pavaj etc. sunt critice/ neadecvate, deoarece sunt proiectate cu pante).

1. Vă rugăm să marcaţi suprafaţa de aşezare prin baterea unui ţăruş şi prin intermediul unui şnur şi un spray de marcarea respectiv o sticlă cu o pulbere tip făină trasaţi un cerc.

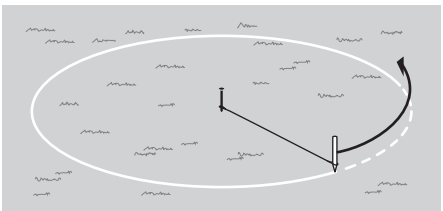
Alternativ bazinele rotunde mai mici pot fi amplasate fără placă de beton dacă respectaţi următoarele:

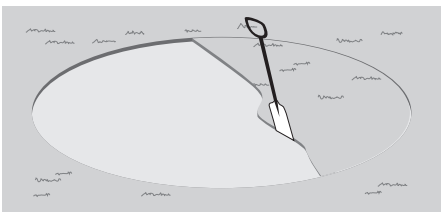
2. Îndepărtaţi complet iarba, vegetaţie, rădăcinile
3. Decopertaţi pământul până când baza de aşezare 100 % orizontală (vă rugăm să nu turnaţi pământ de umplutură şi nici să nu utilizaţi nisip pentru completare).
   Baza de aşezare trebuie să fie 100 % orizontală, abaterea max. = 1 cm pe întreaga suprafaţă de aşezare, capacitatea portantă a bazei cel puţin 1,2 t (la o adâncime a bazinului 1,20 m) respectiv 1,5 t (la o adâncime a bazinului de 1,50 m)

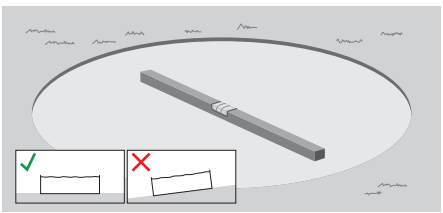
Piscina trebuie să stea pe pământ tasat niciodată în zona pantelor. Vă rugăm să tasaţi baza de aşezare cu o placă vibratoare. Locaţia de amplasare a piscinei trebuie să fie în diametru mai mare cu cel puţin 20 cm decât dimensiunea iniţială a piscinei. În cazul amplasării îngropate în pământ vă rugăm să adaptaţi corespunzător umplutura în spatele peretelui (la un pământ presat ulterior recomandăm o umplutură în spatele peretelui de 30 cm beton slab).

Montarea scurgere în bază (opţional/ nu face parte din completul de livrare): puteţi monta suplimentar la skimmer o scurgere în bază. Acesta vă oferă posibilitatea obţinerii unui mai bun comportament hidraulic/străbatere a fluxului bazinului dumneavoastră. În cazul montării unei scurgeri în bază este necesară o placă de beton, fiind necesar ca aceasta, în mod util, să fie uşor coborâtă centrat spre scurgere.

Dimensiuni bazine de înot	Lungimi de şnur
200 cm	110 cm
300 cm	160 cm
320 cm	170 cm
350 cm	185 cm
400 cm	210 cm
420 cm	220 cm
500 cm	260 cm
600 cm	310 cm
700 cm	360 cm



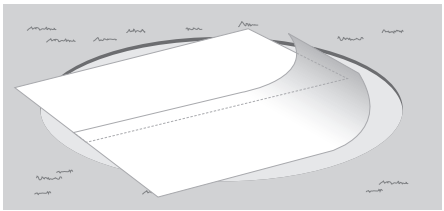




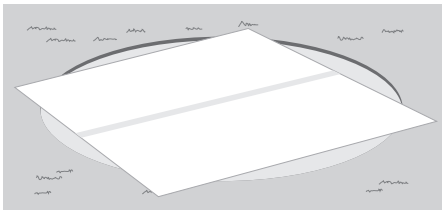
Vă rugăm utilizaţi funcţia de aspirare a scurgerii din bază numai atunci când nu se găsesc utilizatori în piscină deoarece în caz contrar există un pericol prin aspirarea din bază.

ÎNTINDEREA PĂTURII DE PROTECŢIE

După ce este încheiată prelucrarea pământului şi baza de aşezare este 100 % orizontală trebuie în etapa următoare să întindeţi o pătură sintetică de protecţie a solului (nu face parte din completul de livrare). Vă rugăm să curăţaţi încă o dată temeinic baza de aşezare şi să înlăturaţi toate pietrele/ denivelări care ar putea fi periculoase pentru folie.

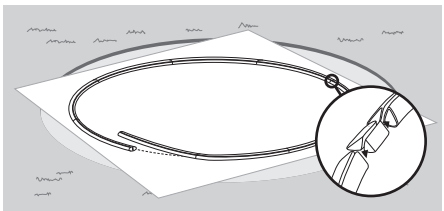


Vă rugăm să întindeţi pătura de protecţie fie prin derulare şi fixare cu bandă dublu adezivă sau fie prin suprapunere. Pătura de protecţie ar trebuie să fie mai mare în exterior cu cca. 10 cm ca dimensiunea piscinei (fără pătura de protecţie nu aveţi niciun drept de reclamare a garanţiei asupra foliei).



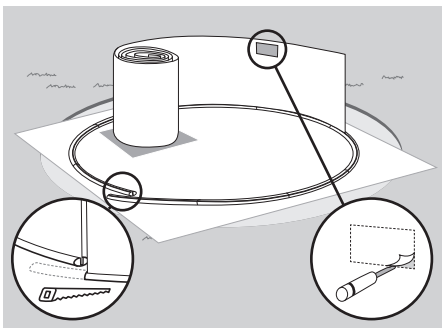
MONTAREA ŞINELOR DE BAZĂ

Ca pas următor acum se asamblează segmentele şinelor de bază cu ajutorul ţevilor mici de îmbinare. Vă rugăm să acordaţi atenţie faptului că la încheiere şinele de bază trebuie să fie scurtate la lungimea peretelui de oţel.



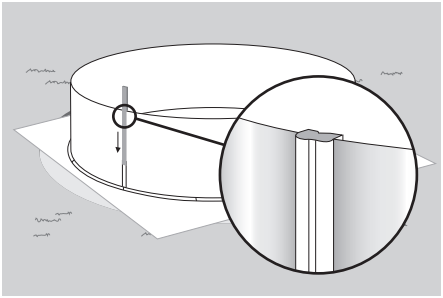
RIDICAREA PE POZIŢIE A PERETELUI DE OŢEL

Vă rugăm să nu ridicaţi pe poziţie peretele când vântul este puternic, ar trebui să ţină cel puţin 3 persoane pentru ca peretele de oţel să nu se plieze / răstoarne. Pentru stabilizare se pot introduce temporar segmente de balustradă sus pe peretele de oţel ridicat la poziţie. Vă rugăm să purtaţi neapărat mânuşi de protecţie deoarece peretele de oţel poate avea muchii ascuţite. Vă rugăm aşezaţi peretele de oţel pe o scândură de lemn şi îl desfaceţi cu atenţie. Peretele de oţel este aşezat în şinele de bază (partea albă înspre exterior). Eventual poate fi de ajutor să se apese cu o scândură şinele bazei, de jos în peretele de oţel. Acordaţi atenţie ca preştanţarea skimmer-ului (o găsiţi atunci când aţi derulat peretele de oţel cca. 1 metru) să se găsească la marginea superioară a peretelui de oţel. Vă rugăm să desfaceţi preştanţarea skimmer-ului.



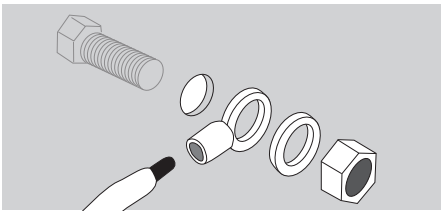
ÎMBINARE PERETE DE OŢEL, INTRODUCERE PROFIL DE ÎMBINARE

Profilul de îmbinare este împins de sus pe capetele peretelui de oţel gresate în prealabil (distanţa dintre capetele peretelui de oţel = 5 mm). Vă rugăm să acordaţi atenţie ca partea teşită a profilului de îmbinare să indice în sus şi către partea interioară a piscinei. Profilul de îmbinare permite să fie împins în jos cu uşurinţă; dacă este cazul ajutaţi cu atenţie cu un ciocan de cauciuc. Vă rugăm să acordaţi atenţie ca profilul să nu se teşească şi peretele de oţel să nu îndoaie.



LEGĂTURA LA PĂMÂNT A BAZINELOR DE ÎNOT (EGALIZARE DE POTENŢIAL)

Vă rugăm să găuriţi în peretele de oţel un orificiu de Ø 5 mm imediat peste şinele de bază. Aici fixaţi set de împământare alăturat (vezi desen) şi legaţi cablul cu un ţăruş metalic pentru pământ de lungime cca. 30 cm (nu face parte din completul de livrare), pe care îl ancoraţi în sol. În cazul umpluturii cu beton din spatele peretelui pozaţi prin străpungerea acesteia până în pământ. La bazinele amplasate pe sol bateţi/ introduceţi ţăruşul atât de mult în pământ încât să nu poată fi cauzate vătămări datorită acestuia.



Atenţie: conform reglementărilor DIN/ VDE este permisă efectuarea instalaţiilor electrice numai de către companii specializate autorizate.

MONTAREA ALTOR PIESE INTEGRATE

Înainte de suspendarea membranei interioare vă rugăm să decupaţi/ ştanţaţi în peretele de oţel toate găurile necesare pentru alte piese integrate (de ex.. 2. duze de admisie, proiector, instalaţii de contra curent etc.), îndepărtaţi temeinic toate şpanurile din tăierea cu fierăstrăul şi bucăţile metalice şi să protejaţi la coroziune locurile de tăiere cu spray de zinc.

MONTAREA BALUSTRADEI (CALITATE Q 4)

La bazinele de înot cu margine rigidizată tip pană (aici, ulterior este fixată strâns folia de la partea interioară în balustradă) este montată mai întâi balustrada înainte de membrana interioară. Vă rugăm să aşezaţi mai întâi pe peretele de oţel profilul de suspendare livrat. Pe acesta este apoi plasată balustrada. Fără profilul de suspendare balustrada ar fi prea liberă pe peretele de oţel. Cu manşoanele de prindere sunt îmbinate segmentele singulare de balustradă şi la capăt ultima bucată este adaptată/scurtată la lungimea peretelui de oţel exact fel ca la şinele de bază. Vă rugăm acordaţi atenţie să introduceţi segmentele singulare de balustradă fix unele în altele astfel încât ulterior să nu fie vizibile goluri între ele.
Balustrada Q4 este adecvată şi pentru montarea unei membrane interioare cu margine rigidizată de suspendare, în acest caz este suspendată pe peretele de oţel mai întâi folia şi apoi fixată cu balustrada.

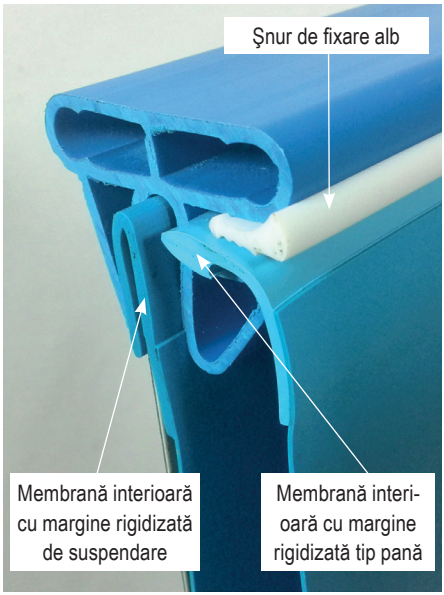
INTRODUCEREA FOLIEI

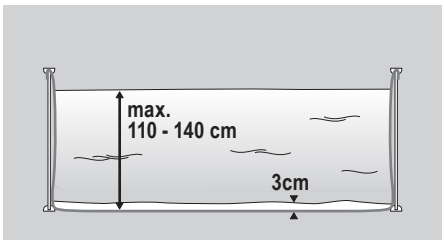
Montarea membranei interioare se diferenţiază în funcţie de cum a fost livrat bazinul dumneavoastră Exklusiv cu margine rigidizată de suspendare a foliei sau cu rigidizare de tip pană a marginii foliei pentru suspendare foliei. Membrana interioară cu margine rigidizată tip pană este suspendată la partea interioară a balustradei şi apoi fixată suplimentar cu un şnur de fixare alb. Membranele interioare cu margini rigidizate de suspendare sunt suspendate direct pe peretele de oţel şi apoi fixate cu balustrada.

Dacă aveţi o membrană interioară cu margine rigidizată tip pană atunci trebuie montată mai întâi balustrada. În acest caz la bazin stă o rigidizare/ cordon care este fixat sub balustradă pentru ca să stea fix pe peretele de oţel.

Vă rugăm să ţineţi cont că folia interioară pentru bazinele de înot sunt întotdeauna fabricate la limita inferioară a dimensiunii pentru ca după introducere să fie întinsă fără pliuri în piscină.
Deoarece folia PVC este un material termoplastic care atunci când creşte temperatura devine mai moale, ar trebui ca temperatura exterioară să se situeze între cca. 20° până la 25° Celsius. Vă rugăm să nu trageţi niciodată folia peste sol şi să nu păşiţi pe ea cu încălţămintea.

Pentru montare vă rugăm să aşezaţi folia în piscină (eventual înainte de montare lăsaţi-o în soare ½ de or ă pentru ca pliurile să se întindă) şi îndreptaţi-le grosier. Vă rugăm acordaţi atenţie cordonului de sudură vertical al foliei interioare, pentru că nu este permis niciodată ca acesta să treacă prin zona unei piese integrate (skimmer, duză de admisie etc.) deoarece în caz contrar la locul respectiv nu s-ar realiza o etanşare corectă. Apoi folia este suspendată la balustradă / la peretele de oţel (aşa cum a fost descris mai sus). Deoarece membrana interioară este întotdeauna ceva mai mică decât bazinul, ea trebuie suspendată parţial prin forţa de întindere cu presare. Vă rugăm să nu vă temeţi deoarece folia are o capacitate de întindere de peste 10 %.





Vă rugăm apoi să umpleţi mai întâi cca. 3 cm apă (în acest proces puteţi controla încă o dată dacă piscina stă într-adevăr vertical nivelul apei ar trebuie să fie peste tot la aceeaşi înălţime). La acest nivel

de apă puteţi fără probleme să îndepărtaţi toate pliurile încă existente pentru care apăsaţi folia spre exterior şi modificaţi suprapunerea. Acum trebuie să aliniaţi folia şi să împingeţi către exterior toate pliurile existente spre peretele de oţel. Vă rugăm să acordaţi atenţie faptul că pliurile permit să fie îndepărtate când în piscină sunt maxim 3-5 cm de apă apoi nu mai este posibil îndepărtarea pliurilor datorită presiunii apei.
Vă rugăm utilizaţi exclusiv apă de la reţea şi niciodată de fântână (probleme privind calitatea apei/ apă brună ar fi urmările).
Atunci când folia stă corect puteţi să introduceţi şnurul alb (este valabil numai pentru rigidizări de tip pană) pentru fixare foliei în canelura dintre rigidizarea marginii de tip pană şi balustradă:

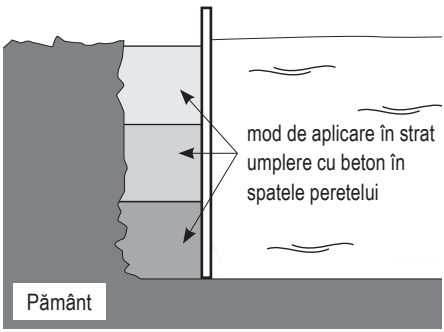
Acum piscina poate fi umplută complet, nivel de umplere maxim = 5 cm sub balustradă. Vă rugăm să nu lăsaţi niciodată piscina fără apă deoarece într-un astfel de caz deveni instabilă.

MONTAREA PIESELOR INTEGRATE:

Este permisă montarea tuturor pieselor integrate (skimmer, duze de admisie, proiectoare etc.) abia după ce nivelul apei a crescut până puţin sub decupajul peretelui de oţel. În caz contrar se poate ajunge la ruperea foliei sau la neetanşeităţi, dacă nivelul apei este ridicat ulterior şi prin aceasta folia se coboară încă o dată.

UMPLUTURA DIN BETON ÎN SPATELE PERETELUI

În cazul bazinelor montate îngropate în pământ este necesară obligatoriu o umplutură de beton slab în spatele peretelui (20 cm/ la soluri presate ulterior = 30 cm). În acest sens utilizaţi un amestec de pietriş ciment (de mărime a granulaţiei 0 până la 8)în raport de 8: 1 la umiditatea pământului.
Umplutura de beton în spatele peretelui trebuie efectuată în toată zona de pământ a bazinului deoarece în caz contrat există pericolul ca la schimbarea apei peretele bazinului să fie presat de pământ. Mai întâi vă rugăm amplasaţi/ lipiţi o placă de polistiren dur (cca. 2 cm grosime) dinspre exterior în faţa peretelui de oţel (pentru izolaţie termică şi pentru protecţia peretelui de oţel), şi apoi umpleţi betonul slab în straturi în spaţiul dintre bazin şi pământ. În acest sens oglinda apei în piscină ar trebui să fie mereu cca. 30 cm mai înaltă decât umplutura. În niciun caz nu compactaţi betonul uşor respectiv nu utilizaţi o pompă de beton. Vă rugăm aplicaţi umplutura de beton slab în straturi, câte un strat de cca. 30 cm, pe care îl lăsaţi să se întărească cel puţin 1 zi, şi apoi umpleţi următorul strat.



Montarea piscinei (bazin în formă de opt)

Înainte de a începe montarea vă rugăm verificaţi dacă există toate piesele conform listei de piese ataşate:

Bazin de înot dimensiune exterioară / adâncime (m)	Pachet de şine profilate balustradă Q4 / şine de bază Q2	Membrană interioară	Pachet banchetă de margine	Pereche de reazeme (2 buc.)	Suport de bază 2048 mm cu flanşă de presare (M33362)	Suport de bază 2150 mm cu flanşă de presare (M33361)	Suport de bază 1738 mm cu eclise de îndoire (M89315)	Suport de bază 2980 mm o bucată (M89300)	Perete de oţel cu profil de îmbinare	Set de împământare (legătura la pământ)
4,70x3,00x1,20	1	1	1	1				1	1	1
5,25x3,20x1,20	1	1	1	1				1	1	1
5,40x3,50x1,20	1	1	1	1			2		1	1
6,25x3,60x1,20	1	1	1	1				1	1	1
6,50x4,20x1,20	1	1	1	1	2				1	1
7,25x4,60x1,20	1	1	1	1		2			1	1
8,55x5,00x1,20	1	1	1	1	2				1	1
4,70x3,00x1,50	1	1	1	1				1	1	1
5,25x3,20x1,50	1	1	1	1				1	1	1
5,40x3,50x1,50	1	1	1	1			2		1	1
6,25x3,60x1,50	1	1	1	1				1	1	1
6,50x4,20x1,50	1	1	1	1	2				2	1
7,25x4,60x1,50	1	1	1	1		2			2	1
8,55x5,00x1,50	1	1	1	1	2				2	1

Vă rugăm să verificaţi lungimea exactă a montanţilor de oţel înainte de a fi introduşi şi betonaţi.

3 POSIBILITĂŢI DIFERITE DE MONTARE

Stând liber/ la nivelul solului
posibil numai până la 1,20 m (la o adâncime a bazinului de 1,50 piscina trebuie totuşi îngropată în pământ cel puţin 1/3)

Îngropat parţial
(Atenţie: zona parţial îngropată necesită o umplutură în spatele peretelui din beton slab)

Montat îngropat complet
(este posibil numai cu umplutură în spatele peretelui din beton slab (20 – 30 cm). Nu este permis ca bazinul să stea mai mult fără apă umplută.

PREGĂTIREA SOLULUI BAZIN ÎN FORMĂ DE OPT

Cea mai bună bază pentru bazinul dumneavoastră de înot este o placă de beton (grosime cca. 20 cm), care trebuie să fie într-adevăr 100 % orizontală (terasele, suprafeţele de pavaj etc. sunt critice/ neadecvate, deoarece sunt proiectate cu pante).

1. Vă rugăm marcaţi suprafaţa de amplasare pentru care bateţi doi stâlpi la distanţa A (vezi tabel) şi desenaţi două cercuri prin intermediul şnurului (lungime vezi table) şi cu spray de marcare respectiv sticla cu pulbere tip făină:

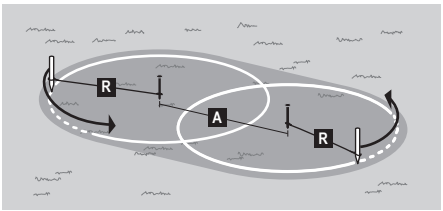
Ca bază de aşezare pentru piscina dumneavoastră în formă de opt Exklusiv vă recomandăm o placă de beton cu armătură de oţel beton(grosime 20 cm). Baza de aşezare trebuie să deţină în orice caz o capacitate portantă de cel puţin 1,2 t. (adâncime bazin 1,20 m) respectiv 1,5 t. (adâncime bazin 1,50 m). Baza de aşezare trebuie să fie 100 % orizontală, abaterea maximă fiind 1 cm pe întreaga suprafaţă de aşezare a piscinei. La abateri mai mari riscaţi prăbuşirea întregului bazin.

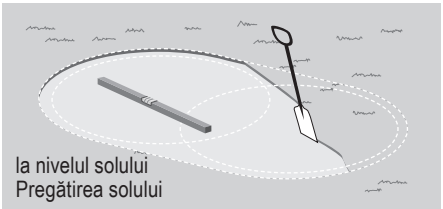
Locul de amplasare al piscinei trebuie să fie cel puţin cu 20 cm mai mare decât dimensiunea piscinei Pool (vezi lungimea şnurului conf. tabel). La montajul îngropat în pământ, adaptaţi corespunzător umplutura în spatele peretelui (în cazul pământului tasat ulterior recomandăm o umplutură de beton uşor în spatele peretelui de 30 cm). Vă rugăm în acest caz creşteţi lungimea şnurului cu 10 cm (conf. mai sus specif. tabel).

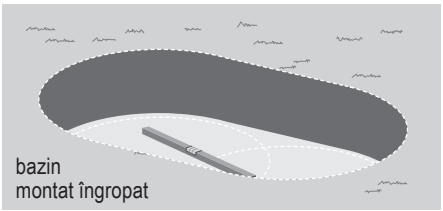
La mijlocul plăcii de beton trebuie să aveţi în vedere în orice caz o săpătură de lăţime 240 mm şi adâncime 255 mm, aici va fi introdus mai târziu montatul de oţel şi fixat cu beton. (lungimea săpăturii vezi tabelul de la pagina următoare)

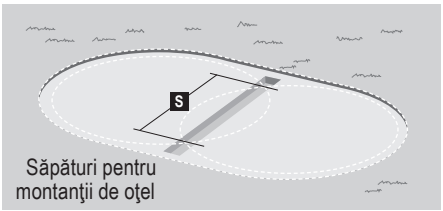
Montantul de oţel este introdus în placa de beton cca. 22,5 cm (până la înălţimea ecliselor de fixare ale racordului şinelor de bază – bucăţi).

Dimensiuni bazin de înot	Lungime şnur „R“	Distanţă „A“
470 x 300 cm	170 cm	170 cm
525 x 320 cm	180 cm	205 cm
540 x 350 cm	195 cm	190 cm
625 x 360 cm	200 cm	265 cm
650 x 420 cm	230 cm	230 cm
725 x 460 cm	250 cm	265 cm
855 x 500 cm	270 cm	355 cm




la nivelul solului
Pregătirea solului


bazin
montat îngropat



Săpături pentru
montanţii de oţel

MONTAREA MONTANŢILOR DE OŢEL PENTRU REAZEM

În funcţie de mărimea bazinului sunt necesari pentru bazinul dumneavoastră diferiţi montanţi de oţel (vezi lista cu numărul de bucăţi). Vă rugăm montaţi suporţii de oţel care aparţin bazinului dumneavoastră conform schiţelor următoare. Că rugăm acordaţi atenţie ca toate îmbinările înşurubate să fie montate într-adevăr fix şi sigur.

Dimensiuni bazin de înot	Lungimea săpăturii	distanţa dintre montanţi „S“
470 x 300 cm	320 cm	248,0 cm
525 x 320 cm	340 cm	248,0 cm
540 x 350 cm	370 cm	297,5 cm
625 x 360 cm	380 cm	248,0 cm
650 x 420 cm	440 cm	359,6 cm
725 x 460 cm	480 cm	380,0 cm
855 x 500 cm	520 cm	359,6 cm

Vă rugăm să controlaţi încă o dată distanţa montanţilor a reazemelor gata montate pe baza următorului tabel. Aici vedeţi şi dimensiunea necesară pentru groapa de introducere a reazemelor.

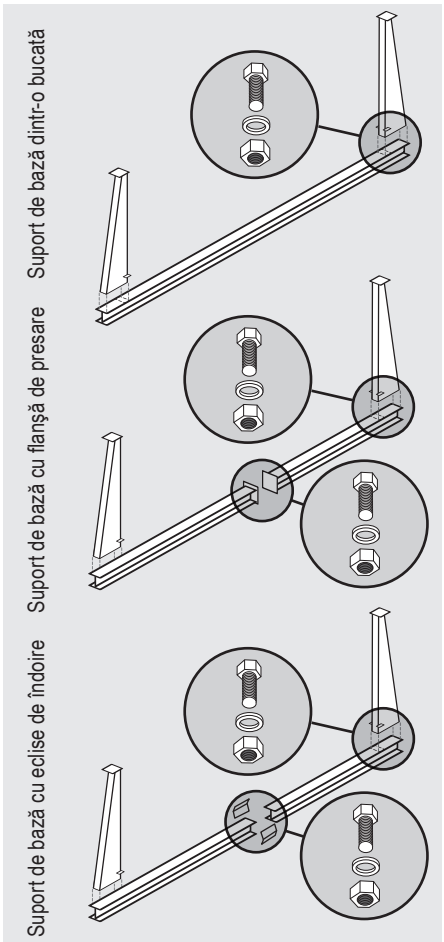
AMPLASAREA ŞI FIXAREA MONTANŢILOR DE SPRIJIN DIN OŢEL

Aşezaţi în gropi unităţile de sprijin premontate. Aliniaţi unitatea de sprijin exact vertical. Turnaţi la nivelul plăcii de beton (adâncimea de introducere cca. 22,5 cm), astfel încât eclisele de fixare ale şinelor de bază să se închidă la muchia superioară a plăcii de beton.

Adâncimea de introducere a montantului de oţel (cca. 22,5 cm)

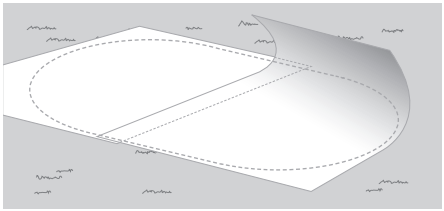
Montarea şinelor de bază piese de racordare

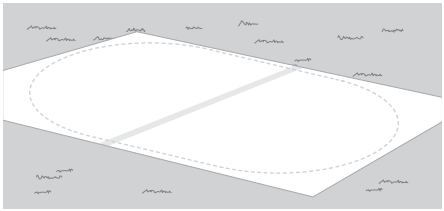
Introducerea şinei de bază la montantul de oţel

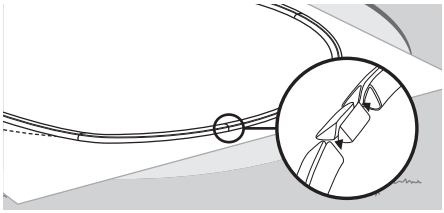


POZAREA PĂTURII DE PROTECŢIE A BAZEI ŞI A ŞINELOR DE BAZĂ

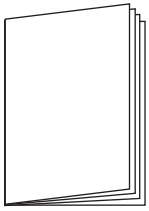
După ce baza de amplasare este gata pregătită, întindeţi pătura de protecţie a bazei (nu face parte din completul de livrare al oricărui bazin). Ori suprapuneţi marginile (Aceasta se poate face în general prin trasarea membranei interioare.), ori le pozaţi prin derulare şi le fixaţi de jos printr-o bandă dublu adezivă. Acum introduceţi unele în altele şinele de bază cu ajutorul îmbinărilor. Pentru aceasta începeţi întotdeauna cu montantul de oţel de la piesele de racord ale şinelor de bază. Lungimea corectă a şinelor de bază rezultă abia după amplasarea peretelui de oţel, şinele bazei trebuie apoi scurtate corespunzător.







Atenţie: La bazinele în formă de opt livrăm mereu 2 seturi complete de şine de bază pentru respectiva mărime a bazinelor rotunde (adică de ex. la un bazon în formă de opt 470 x 300 cm primiţi 2 x şine de bază 300 cm rotundă), corespunzător aveţi în plus o pereche de segmente.

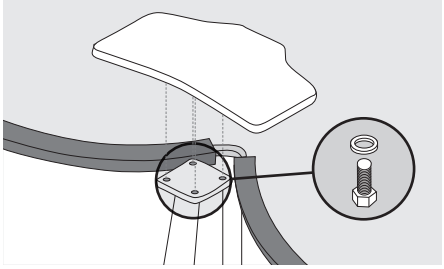


RIDICAREA PE POZIŢIE A PERETELUI DE OŢEL, MONTAREA MEMBRANEI INTERIOARE, BALUSTRADĂ & UMPLUTURĂ CU BETON ÎN SPATELE PERETELUI

Toate celelalte etape de montaj şi prescripţiile de respectat sunt identice cu bazinele rotunde, vă rugăm să citiţi pentru aceasta mai departe la pagina 16 a acestui manual cu instrucţiuni.

MONTAREA BANCHETEI DE MARGINE

Pentru încheiere înşurubaţi sus pe montaţii de oţel şi scândurile de şedere alăturate:



Montarea piscinei (bazin de formă ovală)

Înainte de a începe montarea vă rugăm verificaţi dacă există toate piesele conform listei de piese ataşate:

Bazine de înot dimensiune exterioară/ adâncime	Pachet de şine profilate balustradă Q4 / şine de bază Q2	Membrană interioară	Perete de oţel cu profil de îmbinare	Set de împământare
4,90 x 3,00 x 1,20 m	1	1	1	1
5,00 x 3,00 x 1,20 m	1	1	1	1
5,25 x 3,20 x 1,20 m	1	1	1	1
6,00 x 3,20 x 1,20 m	1	1	1	1
6,23 x 3,60 x 1,20 m	1	1	1	1
7,00 x 3,50 x 1,20 m	1	1	1	1
7,37 x 3,60 x 1,20 m	1	1	1	1
8,00 x 4,00 x 1,20 m	1	1	1	1
8,00 x 4,20 x 1,20 m	1	1	1	1
9,16 x 4,60 x 1,20 m	1	1	1	1
5,00 x 3,00 x 1,50 m	1	1	1	1
4,90 x 3,00 x 1,50 m	1	1	1	1
5,25 x 3,20 x 1,50 m	1	1	1	1
6,00 x 3,20 x 1,50 m	1	1	1	1
6,23 x 3,60 x 1,50 m	1	1	1	1
7,00 x 3,50 x 1,50 m	1	1	1	1
7,37 x 3,60 x 1,50 m	1	1	1	1
8,00 x 4,00 x 1,50 m	1	1	2	1
8,00 x 4,20 x 1,50 m	1	1	2	1
9,16 x 4,60 x 1,50 m	1	1	2	1
11,00 x 5,50 x 1,50 m	1	1	2	1

Atenţie: Piscinele de formă ovală este permis a fi montate numai complet îngropate în pământ. O amplasare liberă deasupra solului nu este posibilă din motive statice. În cazul amplasărilor în pantă în niciun caz nu realizaţi umplutură. Taluzurile trebuie săpate în debleu. Taluzurile trebuie să fie consolidate cu ziduri de sprijin sau puternic aplatizat. În niciun caz bazinul nu poate să se sprijine de o pantă. În cazul unui sol de acumulare de strat sau apă subterană trebuie prevăzută o drenare. Nu este permis ca săpătura de construcţie să se găsească în zona pânzei de apei freatice.

DIMENSIUNEA GROPII DE FUNDAŢIE

La o adâncime a bazinului de 1,20 m ar trebui ca excavaţia pentru construcţie să aibă adâncimea de cel puţin 100 – 120 cm, iar la o adâncime a bazinului de 1,50 m = 130 până la 150 cm (plus adâncimea suplimentară necesară pentru placa de beton).

Solul din zona săpăturii pentru construcţie trebuie să îndeplinească solicitările statice. El trebuie să fie teren de fundaţie natural şi nu este permis niciodată să fie format din pământ de umplutură. Dimensiunea săpăturii de construcţie vă rugăm să o preluaţi din următorul desen/tabel.

TURNAREA PLĂCII DE BETON

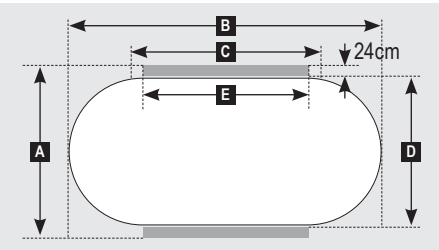
Vă recomandăm ca sub placa de beton să prevedeţi un strat de pietriş de cca. 15 cm grosime ca drenaj / strat antiîngheţ. Placa de beton construită deasupra trebuie să aibă o grosime de cel puţin 10 până la 15 cm şi să fie consolidată cu o armătură de fier / plasă de armare de oţel pentru construcţii (Q188 A). În zona în care mai târziu sunt prevăzute zidurile de sprijin vă rugăm realizaţi o armătură înglobată suplimentară / tije rotunde de beton care ulterior formează legătura dintre placa de beton şi zidurile de sprijin laterale. În zona în care vor fi mai târziu construiţi pereţii de reazem, placa de beton trebuie să aibă o adâncime suplimentară cu cel puţin 16 cm (adică va fi aici o adâncime totală de cca. 31 cm) precum şi să iasă în afara pereţilor de reazem cu 40 cm, adică 20 cm pe fiecare latură (vezi „C“).

RIDICAREA ZIDURILOR DE SPRIJIN LATERALE

După întărirea plăcii de beton sunt ridicate zidurile de sprijin laterale (pentru datele de dimensiune vedeţi tabelul alăturat). În acest sens puteţi utiliza aleator bolţari cu găuri peste care se toarnă beton sau şi de ex. piatră pentru zidărie de montaj sau pietre din beton de grosime 24 cm. Important este ca pietrele să fie armate cu fier beton rotund de 8 mm (vezi desen) şi să fie acoperite la interior complet cu beton. Vă rugăm să executaţi zidăria neparalel.

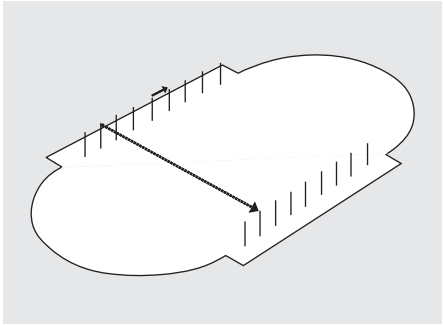
Dimensiuni bazin de înot	Lățimea groapelor de construcție „A“	Lungimea gropii de excavare „B“	„C“ *
490 x 300 cm	360 cm	540 cm	230 cm
500 x 300 cm	360 cm	550 cm	240 cm
525 x 320 cm	380 cm	575 cm	250 cm
600 x 320 cm	380 cm	650 cm	280 cm
623 x 360 cm	420 cm	673 cm	320 cm
700 x 350 cm	410 cm	750 cm	400 cm
737 x 360 cm	420 cm	787 cm	420 cm
800 x 400 cm	460 cm	850 cm	440 cm
800 x 420 cm	480 cm	850 cm	440 cm
916 x 460 cm	520 cm	966 cm	495 cm
1100 x 550 cm	610 cm	1150 cm	590 cm

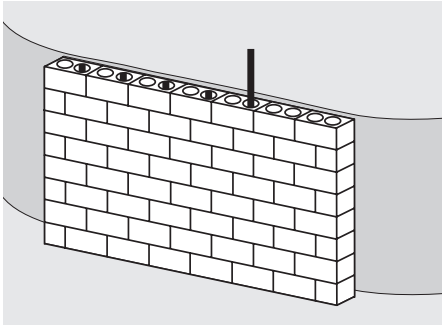
* Lungimea suplimentară a plăcii de beton.



Dimensiuni bazin de înot	Distanţă zid „D“	Lungime zid „E“
490 x 300 cm	304 cm	190 cm
500 x 300 cm	304 cm	200 cm
525 x 320 cm	324 cm	205 cm
600 x 320 cm	324 cm	280 cm
623 x 360 cm	364 cm	263 cm
700 x 350 cm	354 cm	350 cm
737 x 360 cm	364 cm	377 cm
800 x 400 cm	404 cm	400 cm
800 x 420 cm	424 cm	380 cm
916 x 460 cm	464 cm	456 cm
1100 x 550 cm	554 cm	550 cm

Vă rugăm să respectaţi timpii de uscare pentru betonul utilizat care poate fi de până la 21 de zile în funcţie de tipul şi marca betonului. Abia după întărirea completă puteţi începe cu montarea mai departe a bazinului. În orice caz vă rugăm să acordaţi atenţie că nu este permis ca zidurile de sprijin laterale să stea liber, ele trebuie să fie complet înglobate în solul compactat. Rotunjirile pe partea frontală ale bazinului dumneavoastră oval trebuie şi ele prevăzute ulterior pe întreaga adâncime cu o umplutură în spatele peretelui din beton slab (în etape de umplere de la 20 până la 30 cm, în funcţie de consistenţa pământului).

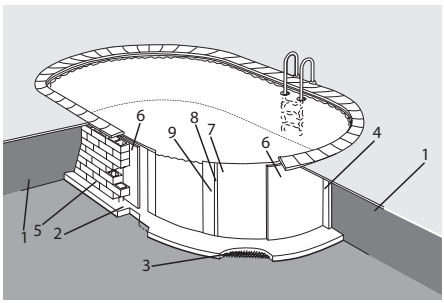


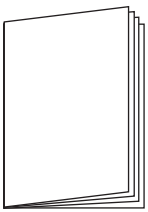


1 = Pământ	5 = Zid de sprijin
2 = Placă de beton	6 = Placă de polistiren expandat dur 20 mm
3 = Armarea cu oţel beton a plăcii de beton	7 = perete de oţel
4 = Umplutură cu beton în spatele peretelui	8 = Profil de îmbinare
	9 = Membrană interioară

FIXAREA PERETELUI DE OŢEL LA PERETELE DE SPRIJIN

După amplasarea peretelui de oţel vă rugăm să acordaţi atenţie faptului că acesta în partea superioară (cca. 10 cm sub balustradă) trebuie fixat cu dibluri şuruburi cu cap înecat la zidul de sprijin lateral. Noi recomandăm (în funcţie de mărimea bazinului) plasarea la distanţe de 50 cm a câte 1 diblu (6 mm) şi fixarea peretelui de oţel cu un şurub cu cap înecat. Apoi căptuşiţi capetele şuruburilor cu o bandă adezivă compatibilă cu PVC (nu face parte din completul de livrare) dinspre partea interioară (pentru protecţia membranei interioare).





RIDICAREA PE POZIŢIE A PERETELUI DE OŢEL, MONTAREA MEMBRANEI INTERIOARE, BALUSTRADĂ & UMPLUTURĂ CU BETON ÎN SPATELE PERETELUI

Toate celelalte etape de montaj şi prescripţiile de respectat sunt identice cu bazinele rotunde, vă rugăm să citiţi pentru aceasta mai departe la pagina 16 a acestui manual cu instrucţiuni.

Îngrijirea şi întreţinerea bazinului dumneavoastră de înot

TRATAREA MECANICĂ ŞI CHIMICĂ A APEI

Pentru înlăturarea particulelor de murdărie care cad în apă şi pentru recirculare este necesară racordarea la bazin a unei instalaţii de filtrare. Racordul are loc printr-un skimmer montat şi returul apoi a apei curăţate prin duza de admisie. Suplimentare trebuie să aplicaţi un tratament chimic al apei. Pentru aceasta este necesar să verificaţi în mod regulat valoarea pH-ului (optim = 7,2, domeniul de toleranţă = 7,0 până la 7,4) şi dacă este cazul să o reglaţi.

Pentru dezinfectare şi oxidare vă rugăm să folosiţi la alegere produse de clor respectiv alternativ componente de oxigen. Vă rugăm nu introduceţi niciodată direct în piscină agenţii de tratare a apei ci din contră întotdeauna prin dozatorul plutitor sau printr-o ecluză de clor externă respectiv instalaţie externă de dozare. Dacă de ex. tabletele de clor cad în apă acestea pot conduce la o deteriorare / decolorare definitivă a foliei.

ÎNGRIJIREA MEMBRANEI INTERIOARE

Prin folosirea agenţilor de dezinfectare necesari se poate ajunge în decursul timpului la o uşoară decolorare a membranei interioare. Marginea superioară de murdărie/grăsime de la nivelul oglinzii apei puteţi să o îndepărtaţi cu agentul nostru de curăţare margini, pentru curăţarea de primăvară (când piscina este golită) vă rugăm utilizaţi agentul nostru de curăţare acid de bază, acesta înlăturând şi depunerile de calcar. Găurile mici în membrana interioară puteţi să le reparaţi de ex. cu un set de reparaţie/adeziv rezistent la apă. Vă rugăm alimentaţi în mod regulat cu apă proaspătă şi cel mai târziu la 2 ani schimbaţi complet apa.

IERNARE

Toate bazinele de înot – cu perete de oţel sunt rezistente la condiţiile de iarnă şi trebuie să ierneze umplute cu apă. Vă rugăm să coborâţi apa numai până sub skimmer, puteţi obtura duza de intrare cu un capac de închidere. Toamna înainte de iernare introduceţi în apa piscinei un agent de protecţie la condiţiile de iarnă astfel economisiţi primăvara un schimb al apei. Vă rugăm nu spargeţi niciodată placa de gheaţă de pe piscină sau iarna să patinaţi respectiv să păşiţi pe suprafaţa de gheaţă. Defecţiunile membranei interioare pot conduce la pierderea apei şi astfel la prăbuşirea bazinului. Vă rugăm verificaţi această situaţie în mod regulat. Vă rugăm toamna acoperiţi piscina cu o prelată rezistentă la condiţiile de iarnă. Vă rugăm nu folosiţi niciun fel de scânduri/palplanșe sau alte dispozitive de acoperire construite în regim propriu deoarece acestea ar putea conduce eventual la deteriorarea piscinei dumneavoastră. Atunci când nivelul apei a fost scăzut pentru iarnă, vă rugăm acordaţi atenţie ca prelata folosită să fie suficient de mare astfel încât ea totuşi să stea întinsă pe apă. Dacă se formează un spaţiu gol sub prelată, acesta poate conduce datorită presiunii apei de ploaie, în anumite condiţii la deteriorări majore ale bazinului, până la îndoirea peretelui de oţel.

CONDIȚII DE GARANȚIE PENTRU PISCINĂ

Vă asigurăm pentru bazinul dumneavoastră de înot Exklusiv (fără alte piese tip accesoriu precum de ex. pompă, scară etc.) o garanţie degresivă de 6 ani (vezi tabelul de garanţie) pentru durabilitatea foliei precum şi a peretelui de oţel:

Garanţia degresivă cuprinde următoarele proprietăţi:

- Rezistența UV a liner-ului
- Rezistența la putrezire
- Stabilitatea cordonului de sudură
- Ruginirea cu perforare a peretelui de oțel (exclus rugina de suprafață)

Premize pentru emiterea de pretenţii la garanţie:

- Piscina trebuie montată neapărat conform precizărilor din intrucțiunile de montaj.
- Prezentarea bonului de cumpărare cu data lizibilă şi din care să reiasă fără dubii ce produs a fost cumpărat.
- La bazinele îngropate în pământ peretele de oţel trebuie protejat din exterior printr-un strat de polistiren expandat impermeabil (bazine standard fără solicitare de garanţie la îngropare în pământ). Suplimentar este necesară o umplere de beton.
- Trebuie întinsă o pânză de protecție rezistentă la putrezire sau o prelată de protecție bază pe pardoseala curată sub membrana interioară.
- Piscina este destinată pentru o singură montare și nu este prevăzută pentru montare și demontare multiplă.
- Asigurarea la montare și demontare că stratul de protecție al peretelui de oțel nu este deteriorat.
- Controlul imediat al integrității tuturor pieselor livrate.

Condiții generale de garanție:

- O oprire a funcționării sau o depreciere a bucuriei folosirii bunului achiziționat în timpul perioadei de întreținere fie pentru livrarea unui element ce a lipsit în livrarea inițială sau pentru reparație sau pentu schimb nu îndreptățește la un împrumut și/ sau la nici la vre-un drept de despăgubire contractuală, sub orice formă ar putea să îmbrace.
- Garanția se limitează fie la trimiterea spre schimb a unei părți recunoscute de către specialistul nostru ca defectă, sau reparația acesteia și aceasta după evaluarea specialistului nostru. Sub nici o formă nu se poate ca această situație să dea drept la vre-o compensație.
- La folosirea/ integrarea produselor altor producători care nu sunt compatibile cu articolele noastre, ne rezervăm cu privire la îndeplinirea solicitărilor de garanție.
- Costurile de transport cad în sarcina proprietarului mărfurilor reclamate.
- Toate cheltuielile conexe cu schimbul sau cu repararea părților recunoscute ca defecte de către un specialist al nostru precum manoperă, deplasare, demontare, ambalare, transport, oprire, verificare, curățare bazin, reconstrucție, pierderea sau schimbarea apei, chimicalele de tratare ș.a.m.d. precum și riscurile sunt întotdeauna în sarcina proprietarului și nu sunt acoperite de garanție.
- Controlul şi fixarea regulată a tuturor îmbinărilor înşurubate (în funcție de model)
- Dacă se ajunge la o livrare gratuită, aceasta nu conduce la începerea unei noi perioade de garanţie conform §212 BGB.

GARANŢIE - EXCLUDERE

- Deteriorare mecanică de orice fel
- Rugină superficială și deteriorări ale peretelui de oțel la montajul pieselor intercalate.
- Dacă reparaţiile sunt executate de un terţ neautorizat de producător sau de societăţile sale fiică (filiale). Deteriorări şi daune consecutive care sunt survenite de ex. prin utilizarea eronată a agenţilor de tratare a apei
- Montaj greşit, şi montaj greşit a pieselor integrate sau pieselor, care nu sunt compatibile cu materialele utilizate în produsele noastre.
- Deteriorare / uzură naturală
- Nu este permis niciodată ca piscina să ierneze fără apă, cu altă utilizare străină (de ex. patinaj)
- În continuare sunt excluse daune personale, daune prin catastrofe naturale (inundaţii, vânt, etc.), daune ca urmare a consistenței solului (mișcare, scufundare, alunecare, apă freatică, etc.) daune produse de cauze străine.

GARANŢIE DEGRESIVĂ 6 ANI

Interval de timp	Valoare procentuală	suma de plătit pentru piesa de schimb necesară
în intervalul a 2 ani	100 %	garanţie completă
de la al 3-lea an	80 %	20 %
de la al 4-lea an	60 %	40 %
de la al 5-lea an	40 %	60 %
de la al 6-lea an	20 %	80 %

FOTO CONCURENŢĂ

Vă rugăm trimiteţi-ne fotografii cu piscina dumneavoastră gata montată la: service@waterman-pool.com
Acestea vor fi evaluate şi dacă este cazul chiar marcate cu un preţ, în măsura în care o putem folosi în scopuri de reclamă.

Pentru o desfăşurare fără probleme, rapidă şi necomplicată a reclamaţiei este importantă completarea integrală a formularului de înregistrare şi depunerea cu toate documentele necesare (bon de cumpărare/imagini). Bonul de cumpărare reprezintă condiţie preliminară pentru orice solicitare a garanţiei. Fără bon de cumpărare din păcate nu putem să recunoaştem/prelucra reclamaţia. Imagini semnificative adăugate la reclamaţia dumneavoastră ne ajută să putem evalua şi să prelucra situaţia de fapt mai repede. Aceasta vă economiseşte dumneavoastră şi nouă costuri inutile şi timp de aşteptare.

prin poştă la: Departamentul de asistenţă clienţi **Waterman**
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen
per fax la: **+ 49 (0) 7024/4048-667**
per mail la: **service@waterman-pool.com**

Formularul de înregistrare îl puteţi descărca aici:
http://reklamation.waterman-pool.com

waterman

Înregistrarea unei reclamaţii

Serviciul clienți Waterman
Bahnhofstr. 68
73240 Wendlingen
Tel.: + 49 (0) 7024/4048-666
Fax:: + 49 (0) 7024/4048-667
E-Mail: service@waterman-pool.com

Vă rugăm adăugaţi neapărat un bon de achiziţie* la reclamaţia dumneavoastră! (Bonul de cumpărare este necesar obligatoriu, el reprezintă o condiţie preliminară pentru orice solicitare a garanţiei Din păcate fără bonul de cumpărare nu putem recunoaşte/prelucra nicio solicitare a garanţiei).

Vă rugăm adăugaţi la reclamaţia dumneavoastră imagini* semnificative ale daunei! (Imagini ale articolului defect) Acestea ne dau posibilitatea să putem evalua mai bine situaţia reală. În plus reclamaţia poate fi prelucrată mai repede şi acest fapt vă economiseşte dumneavoastră şi nouă costuri inutile şi timp de aşteptare.

Datele dumneavoastră de contact

*Nume**

*Stradă**

*CP / Localitate**

*Telefon**

Mobil

Fax

*E-Mail**

Am cumpărat de la la societatea CP/localitatea

produsul (modelul) cu numărul de articol .

Din păcate trebuie să reclam următoarele (vă rugăm o descriere cât mai posibil de exactă):

*Localitate** *Dată** *Semnătură**

***Date / documente necesare**

SERVICIUL CLIENȚI

Vă mulțumim că v-ați decis pentru unul dintre produsele noastre. Produsele noastre sunt supuse unui control strict de calitate. Cu toate acestea nu poate fi exclus să apară deficiențe de funcționare și defecte. Dacă produsul procurat de dumneavoastră nu funcţionează ireproşabil contrar aşteptărilor sau nu este altfel în regulă atunci vă rugăm să vă adresaţi direct departamentului nostru de asistenţă clienţi.

Departamentul nostru de asistenţă clienţi vă stă bineînţeles la dispoziţie şi după expirarea perioadei de garanţie.

VĂ RUGĂM NU O RETURNAŢI LA MAGAZIN!

Întrebări? Probleme? Piese lipsă?
Serviciul nostru de asistenţă clienţi vă ajută cu plăcere mai departe.

Serviciul clienți Waterman
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0) 7024/4048666
Fax: +49 (0) 7024/4048667
E-Mail: service@waterman-pool.com